

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
Házhoz hordva havonta  
1 kor. 20.  
Egyes szám ára  
10 fillér.

# TEMESVÁRI SZINHÁZ

Felolvasó - szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPÓT**  
papírkereskedés • könyvnyomda  
**TEMESVÁR - BELVÁROS**  
Zapolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZINAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

**Marschall Jakab**

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár.

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926

**Tillschneider és Szedlak**  
ÁRUHÁZA  
TEMESVÁR,

TELEFON 926

Józsefvárosi takarékpénztári palota,  
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

000 Telefon 926. 000

A tüzesetnél visszamaradt  
jó állapotban levő áruk

**rendkívül olcsón**

a bevásárlási áron alul eladatnak.

000 Telefon 926. 000

**Szobovich József**

„Porcellánház“

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárváros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„Lysistrata“ szövege.

Temesvár, december 14.

Első felvonás.

Husz esztendeje tart már a háboru  
Athén és Spárta között.

A harcolók rövid fegyverszünetet köt-  
nek: Themistocles jön haza Athénbe vité-  
zeivel együtt, kik már égnek a vágytól,  
hogy rég nélkülözött nőiket keblükre ölel-  
hessék.

Lysistrata, Themistocles iju, szép hit-  
vese, hogy végre már békekötésre kénysze-

hölgyeknek, hogy abba hagyhatják a mak-  
rancoskodást: megvan a béke!

Lysistrata jegyet vált Leonidással, ott-  
hagyja férjét, aki visszatér Polixojához.

Dalok a „Lysistrata“-ból.

Lysistrata belépője.

Oh, a női fegyver  
Minden férfit megver.  
Bárhogyan is védi magát.  
Jobbra-balra nézünk  
S elbukik vitézünk  
Kacsintásunk szívét furja át.  
Hogy az ajkunk mézes  
Tudja jól az édes  
Csókot áhit, csókra vágyik hát.  
Rabunk lesz az égre  
Mindahány elvégre  
Bárhogyan is védi ah magát,  
Réges-régen így volt már  
Rájuk más sor most se vár.  
Légy kaczer s szive a tiéd  
Rá se nézz s adja mindenét,  
Férfi szív lázba jó  
Hogyha gáttra bukkan ő.  
Néha még ennyi sem elég  
Égy mosoly s a szive elég.  
Libbendst hát szoknyácskád  
És nem bírja ki tovább.

Lysistrata keringője.

I.  
De balga dőre, kit Amor töre  
Sziven találva megbabonázva,  
Szegény elbóru, meg soha gyógyul  
És arcza könnyes és halavány.  
Kaczagva daczoltam a szívemmel  
És szivemben nem olvadt a jég  
S ma égő szemmel  
Telve szívem szerelemmel  
Többé nem az vagyok aki válek.

II.  
Kit Amor által szúr a nyilával  
Az nappal éjjel, küzdve szívével  
A sebe éget szörnyü e végzet  
A menyét érzi a pokolt.  
Kaczagva daczoltam stb.



Virágh Ferencz

ritse a férjeket — megesketi az athéni  
asszonynepet, hogy mindaddig elzárva tart-  
ják szobáikat férjeik előtt, míg meg nem  
kötik Spártával a békét.

Az asszonyok, bár nem szívesen, bele-  
egyeznek a feleség-sztrájkba.

Második felvonás.

Amor isten megelevened-t szobra ösz-  
szobogozza a jól kiesztelt asszonyi tervet.

Nyilával szerelemre sebzi Lysistrata szí-  
vét, aki a sztrájk első éjszakáján enged  
Leonidás, spártai huszárifőhadnagy csábitá-  
sának és vele megcsalja a házból kirekesz-  
tet férjét, Themistoclest.

Themistocles régi szerelmesénél: Polixo  
masseusenél kárpótolja magát és virradóra  
Lysistrata boldogan hirdetheti az athéni

Őszi és téli  
Ujdonságok

megérkeztek.

Telefon 616. □ Telefon 616.

**HOLZER**

cs. és kir. udvari szállító  
női felöltők áruháza

Temesvár-  
Belváros

Rezső-utca 7. sz.

Külön osztály mérik!  
utáni rendeléseknek!

Angol vadász-czipők és  
csizmák, utcai és estélyi

czipő ujdonságok

**GERŐ**

czipőraktárában

TEMESVÁR-BELVÁROS

Jenő herceg-utca 5. sz.

Telefon 730.

G  
U  
T  
T  
M  
A  
N  
N

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehér-  
nemü- és kalap külön-  
- - legességi üzlet - -

Temesvár-Belváros

Jenő hercege- és  
Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 575.

Varrógépek, kerékpárok és gram-  
phonok legolcsóbb és legszolidabb  
bevásárlási forrása

**Wallachy Árpád**

mechanikus, varrógép  
és kerékpár raktára

Temesvár-Józsefváros

Bonnáz-utca 18. szám.

Javítások lelkiismeretesen  
végeztetnek.



Telefon 543 Különlegességi bőrárúház

**TILLSCHNEIDER A. UTÓDA**

szijgyártó, nyerges és bőröndös  
Ő fensége József főherceg kamarai szállítója

Temesvár-Belváros

Koronaherceg-utca 3.



Telefon 543

UTÓDA



Telefon 257.

Alkalmi

és

estély-czipő

különlegességek.

Első angu czipő-áruház

**Weinberger**

János

Temesvár-  
Belváros,

Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.

Egyedüli raktár

„Chasalla“

rendszerű

egészségügyi

czipőkben.

**KRAYER JÓZSEF**  
drogueria, illatszer és festékkereskedés  
„A KIGYÓHOZ”  
**Temesvár - Belváros**  
Losonczy-tér.  
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seseszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak frt 1-20  
**KALMÁR J.** fényképész és festészeti műintézete  
**Temesvár-Józsefváros**  
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).  
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!  
és vászon áruház!  
**KUNST JÓZSEF**  
Belváros, Jenő herceg és Merczi-u. sarok  
Gazdagon felszerelt raktár:  
Ruhakelmék, selymek, vászonárúk, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és lelkiismeretes kiszolgálás. o  
Legjobb árúk. Legjobb árúk.

### Felvonás közben.

Temesvár, december 14.

#### Keserű mézeshetek.

— A holnapi bemutatóról. —

Kövessy Albert pécsi színigazgató „Keserű mézeshetek” cz. bohózata kerül először színre. Az újdonságnak már Budán volt a tulajdonképeni premierje, ahol szép sikert aratott.

Kövessy bohózatában a keserű mézesheteket egy ifju házaspár azért éli, mivel-hogy úgy a férj, mint a feleség az apja, illetőleg az anyja határozott akarata ellenére ment az anyakönyvvezetőhöz. Emiatt aztán úgy az özvegyi sorban élő, de kikapós após, mint a nemkülönböztető özvegy anyós agyonvexálják az ifju párt: kapóra jön tehát a férj egyik barátjának azon mentő ideája, hogy mókából válljanak széjjel, éljenek külön, hátha így módot találnak az öregek megbékítésére; egyébként pedig azért élhetnek boldogan, mert hát a jóbarát a saját lakását rendelkezésére bocsátja az ifju párnak titkos találkozókra.

Innét kezdve egy, a szinpad ördöge által megvert, állandóan a bemagolt szerepeiből szavaló, éneklő és tánczó bokott révén mulatságosan bonyolódik a helyzet, persze, anélkül, hogy baj kerekednék, sőt utóbb még az ifju feleség anyja is, az ifju férj apa is megszeretik egymást és egy pár lesz belőlük.

### Vidéki szinpadok.

A nagyvárad Szigligeti-Szinház januárban érdekes új magyar operettet mutat be. A címe: „Atalanta” és librettóját Juhász Gyula, az ismert nevű nagyvárad poéta, írta. A zenéjét Dési Alfréd, jónévű vidéki színész írta.

A győri színházban a minap két estén nagy sikerrel lépett fel Nyáray Antal

„A koldusgróf” című operett című szerepében.

Baróti Rezső színtársulata december 5-én nyitotta meg a téli színházi évadot Hódmezővásárhelyen, ahol ez ideig telente csak néha-néha tartott egy-egy előadást az aradi színtársulat. Parker darabjával, a „Biboros”-sal, mutatkoztak be a hódmezővásárhelyiek igen rokonszenvesen fogadták a színtársulatot.

A szekszárdi színházban a minap eredeti bemutató volt. Az ottani gimnázium egyik professzora: László Géza „Toldi” című háromfelvonásos történelmi színművet írt, amelyet a szekszárdi közönség nagy lelkesedéssel fogadott.



Vajda Alfréd

### Szinpadi forgácsok.

A szerelemé az örökkévalóság, az értékiségé a pillanat.

Nem érez, ki érez szavakkal mondhatót.

A nő hivatását e három édes érzelmű szó fejezi ki: háziasszony, nő anyja.

Művészi képek! **LICHT F.** Bega balsor I. sz. Hunyadi hiddal szemben. TELEFONSZÁM 384.

### KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyárváros

Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

### Divatáruház

## Weisz Sándor

— Gyárváros, Andrassy-ut —

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárúk, függönyök, szőnyegek, stb. a legügyelmesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció !!  
- - és kelengyék részére. - -

Telefon 628.

Telefon 628.

### Kokszot és köszönet

!! legjobb minőségben szállít !!  
- - kívánatra házhoz is - -

### Gross Richárd és Társa

Temesvár-Gyárváros.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

**BREUER M. MANÓ** fogtechnikai - laboratoriuma

Temesvár - -

- Józsefváros

Hunyadi-ut 9. I. em.

Készít a modern fogtechnika minden ágában caucuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona álhidalásokat, szápadlás nélkül, a legújatnyosabb árak mellett.

Telefon : 11.



### THEISZ GYÖRGY

kefe- és ecset-készítő

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

(Preyer-utca sarkán).

!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

Városi és megyei telefon : 734.

**WINTERNITZ TESTVÉREK** Temesvár-Józsefváros  
— Kossuth Lajos-utca 27. —

**Dús raktár női és gyermek-kabátokban**

Remek választék szövet, flanell, barchet, bluzok és pongyolákban.

**Újdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!**

A cégnek fióküzlete nincs!

A cégnek fióküzlete nincs!

Városi és megyei telefon : 734.



Látszerész.

Koch Károly

Készítő - műhely és késműves.



TEMESVARI  
**MOZGÓKÉP SZINHÁZ**

Temesvár, a vár mellett.

**Minden nap két előadás!**  
Az első 7 óraker és a második nyolcz-óraker.

**A vasárnapi előadások kezdete:**  
az I-ső d. u. 3 kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 6-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 óraker.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadás-ban pótolhatják.

**Helyárak:** Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér — Katonajegy a IV helyen 20 fillér. Gyermek tiz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

**A terem fűtve van!**

**Gramofonok és gramfon-lemezek**

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

**KATZKY ANTAL**

műszerész  
Temesvár - Belváros  
Jenő herceg és  
Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások olcsón és pontosan eszközöltetnek. !!

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára  
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában  
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. Telefon 363.  
Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászati összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villa- és fény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moortfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászat (svédgymnastika).  
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hysteria, idegzsábák, hűdések és benuások, ideges szivdobogás, főfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknek, cukorbetegségnek, vérszegénységnek, sápkórúknál, vértórdulás, idült női betegségeknek, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantositatnak.

Árak dijszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik. !!

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

**Hanecker Adolf**

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!  
naponta friss pörkölt kávé:

	1	1/2	1/4	1/8	kg.
Sultán keverék	1:20	—	—	—	60
Pasche	4:—	2:—	1:—	—	50
Brasíliai	3:20	1:60	—	—	80 — 40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

**Gummisarkok** a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs,  
JOHNSON czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be

**ZUCKER GYULA**

bőr- és czipészkelek nagykereskedőnél

Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

**Gombás Gyula**

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

**Naponta zene-hangverseny**

Színház után legalkalmasabb találkozó hely.

Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok Pilseni és Haggemacher sör.  
Pontos kiszolgálás.



Bejczy Györgyné

**MÜSOR**

Kedd: „Keserü mézeshetek“ (először, (pár.)  
Szerda: „Keserü mézeshetek“ (páratlan.)  
Csütörtök: „Folt, amely tisztit“ (páros).  
Péntek: „Csókkirály“ (páratlan).  
Szombat: „Troubadour“ (páros).  
Vasárnap: d. u. „Boccaccio“  
este: „Náni“ (páratlan).

A legszebb és legolcsóbb karácsonyi ajándékok kaphatók  
**KLAUBER R.** órás, ékszerész és vésnök  
Temesvár-Belváros, Merczy-utca 12.  
Városi és megyei telefon 945.

Nálam vásárolt tárgyak ingyen vesetik.

ősz és téli idényre ajánlatos  
**PATAKI FERENCZ**

Gyárvaros, 3 király-utca 4.

női divat-termét felkeresni,  
ahol mindennemű legújabb divatu  
női ruhaneműek a legszolidabb ki-  
szolgálás mellett állítanak elő.

**Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár**

**Csendes és Fischer**

női divat, selyem és -  
konfekció áruházában

„A tüzoltóhoz“

Temesvár-Gyárvaros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

Városi és megyei telefon: 653. szám.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-,  
bor- és  
fűszerke-  
reskedés.

Színházi  
bonbonok és  
chocoládék

Temesvár-  
Belváros

Telefonszám 165.

□ □ □



**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst új mun-  
kák, valamint javítások izléses  
kivitelben készít  
**OSTERN MIKSA**  
villanyos erővel berend. műh.  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-ut.

**A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok,** valamint -  
gyászkoszorúk, szallag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

**BOZSITS ILONA**

elővirág-kereskedése  
JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.  
TELEFON-SZÁM: 228.



**Braun Antal**

hangszerkészítő

Temesvár-  
Belváros

Jenő herceg-utca 14.  
(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési műterme; a legnehezebb javítások művészi kivitelben. — Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon. Valódi olasz és német quint-tiszta bél- és saját készitményű fonott hurok. — Francia vonók és tokok, egy- o o szintén mindennemű alkatrészek. o o o

**Heti vagy havi részlet-  
fizetésre!**

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi  
kelengyek, továbbá női és férfi konfekció,  
ugyanabban az árban mint készpénzért

**SZÁNTÓ JENŐ**

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet

**Szőnyegek**

izléses kivitelben a leg-  
nagyobb szőnyeg gyári-  
raktárban nagy válasz-  
tékban olcsón beszereszhetőek.

**Diener Pál Fülöp**

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Koch Károly

Készítő - műhely és késműves.



**Saját műhely új munkáknak!**  
Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- ÉKSZERÉSZEK-nél -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

**MÜLLER** fest!  
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bál- és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint - - ujjakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és szőrmesapkák  
= legnagyobb választéka. =

**RÓZSA BENŐ**  
szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.  
Jakettek mérték után készítettnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöltetnek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órász

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
Omega és Zenith  
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valóai arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek, kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.

Elsőrendű ezüst és china-ezüst-áruk gyári raktára.  
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készítettnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyermek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o  
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 73.

Hétfő, 1908. évi december hó 14-én:

Evadbérllet. 73. (páratlan) szám.

# LYSISTRATA

(Makranczos hölgyek.)

Operette 3 felvonás. Irta Bolton-Bäckers. Fordították: Molnár F. és Faragó Jenő. Zenéjét szerzete: Liñcke Pál. (Vezényli Orbán.)  
Első felvonás: „A szerelmi sztrájk“. Második felvonás: „A sztrájktrörök“. Harmadik felvonás: „Amor megdiczőülése“.

S Z E M É L Y E K:

Themistokles athéni hav.	Virágh Ferencz	Paulina, markotányosnő	Kiss Mariska	Gorgo	Térey Ilona
Lysistrata, felesége	Fóti Frída	Amor } szobra	Déry Rózsi	Augusta } amazonok	Abay Gyuláné
Bachis } Lysistrata hugai	Albert Ezsi	Artemis }	Dinnyési Katalin	Cesarine }	Laksz Sárolda
Cypris }	Bejczy Gy.-né	Archea }	K.-Maár Rózsa	Euphratia } artemis papnő	Csillag Benőné
Plautias, főhadn., az athéni hadseregben, Bachis vól.	Balogh Antal	Lydia }	Latabár Árpádné	Tiberia }	Tarnay Anna
Nikias, kapitány az athéni hadseregben, Cypris vól.	Vajda Alfréd	Polixena } athéni polgn.	Fenyvessy Ilona	Argon }	Pécsy Lajos
Leonidas, spártai hadn. a spártai cs. és kir. 18. százaz., Themistokles hfo.	Falussy István	Leonida }	Szeghő Endréné	Urs } rabszolgák	Puskás Dániel
Mulpios, Leonidas kutyam.	Tábori Emil	Arquatis }	Miklóssy Maris	Baleal }	Havass Imre
Polyxo, masseuse és athéni női rendőr	L.-Mihályfi J.	Trundusia }	Ligethi Aladárné	Talio }	Fekete Árpád
		Parcia }	Melczér Julia	Ubaldo }	Róna Valér
		Omphale }	Fülöp Teréz	Nautilio } athéni közkatona	Gazdácska L.
		Calsia } amazonok	Dinnyési Katalin	Lerna }	Kövesdy Jenő
		Olympia }	E.-Keleti M.-né	Virágszóró leányok, papnők, markotányosnők, közkatona.	
		Hebaide }	Baranyai Szidi		

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

<b>Különlegességek</b> sport-, szőrme- és bőrárakban. A magy. kir. államasuti tisztviselők szállítója.	<b>GONDA ADOLF</b> férfi, fiu és gyermekruhák áruháza Temesvár-Belváros Hunyadi-utca 7. szám.	<b>Külön osztály</b> gyermekruhák részére és gyapjuszövetek <input type="checkbox"/> mérték utáni rendelésre. <input type="checkbox"/>
--	--	--

**!!** Szenzációt keltenek a gyönyörű kézimunkák **!!**

**STACHLER ÁDÁM** és **SCHOJBERT PÉTER**  
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. áruházában Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

amiről a nagyvárosi kirakatok fényes bizonyosságot szolgálnak.

**Kecskeméti Sándor**  
iátszerész, műszerész, galvanizáló, nikkelező, elektro-technikai telepe

Temesvár-Belváros, Agrár-palota.

Fényképek, nagyobbítások minden kép után, fényképezési amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt és fényes kivitelben) bélyeg-képek, karácsonyi és újévi üdvözlők fényképpel legolcsóbban készít az új fényképezési műintézet

**Kugel és Sabatowicz**  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.  
6 drb. fénykép vagy levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra, arany, ezüst és ékszerárakban.

**WEIGNER E.-né**  
órász és ékszerész

Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.  
Specziálista órajavításokban.  
Saját műhely arany-, ékszer- - - és ezüst javításoknak. - -